

# Panel 3 Paper 3.1: Participatory planning and monitoring of protected landscapes: a case study of an indigenous rice paddy cultural landscape in Taiwan

Kuang-Chung Lee

National Dong-Hwa University, Taiwan, [kcllee2000@gmail.com](mailto:kcllee2000@gmail.com)

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.umass.edu/icomos\\_iscl](https://scholarworks.umass.edu/icomos_iscl)

 Part of the [Agricultural and Resource Economics Commons](#), [Human Geography Commons](#), and the [Nature and Society Relations Commons](#)

---

Lee, Kuang-Chung, "Panel 3 Paper 3.1: Participatory planning and monitoring of protected landscapes: a case study of an indigenous rice paddy cultural landscape in Taiwan" (2019). *Rural Heritage - Landscapes and Beyond / PATRIMOINE RURAL: Paysages et au-delà*. 16.

[https://scholarworks.umass.edu/icomos\\_iscl/2019/papers/16](https://scholarworks.umass.edu/icomos_iscl/2019/papers/16)

This Paper in a panel / paper dans un panneau is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in Rural Heritage - Landscapes and Beyond / PATRIMOINE RURAL: Paysages et au-delà by an authorized administrator of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact [scholarworks@library.umass.edu](mailto:scholarworks@library.umass.edu).



# RURAL HERITAGE- LANDSCAPES AND BEYOND PATRIMOINE RURAL - PAYSAGES ET AU-DELÀ

**Participatory planning and monitoring of protected landscapes:  
A case-study of an indigenous rice paddy landscape in Taiwan**

**Planification et surveillance participatives des paysages protégés:  
Étude de cas d'un paysage de rizières indigènes à Taiwan**

**Dr. Kuang-Chung Lee**

**ICOMOS Advisory Committee Scientific Symposium  
Symposium scientifique du Conseil consultatif de l'ICOMOS  
17 October 2019 at Marrakesh, Morocco  
17 octobre 2019 à Marrakech, Maroc**



# Economic development vs Nature Conservation

## Utilisez Calibri Light 32 Pt pour les titres anglais / français

### Urban area expansion

Expansion de la zone urbaine

### Rural area decline

Déclin des zones rurales

### Natural area protection

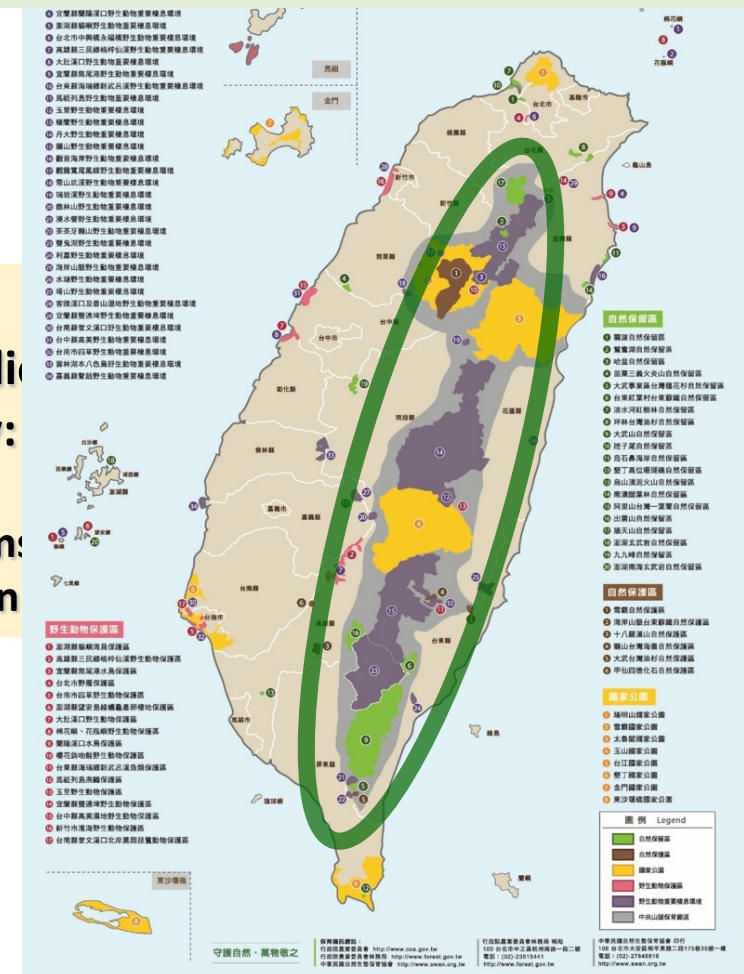
Protection des zones naturelles



- Area: 36,000 km<sup>2</sup>
- Population: 23 million
- Population density:
- Surface: 36 000 km<sup>2</sup>
- Population: 23 millions
- Densité de population

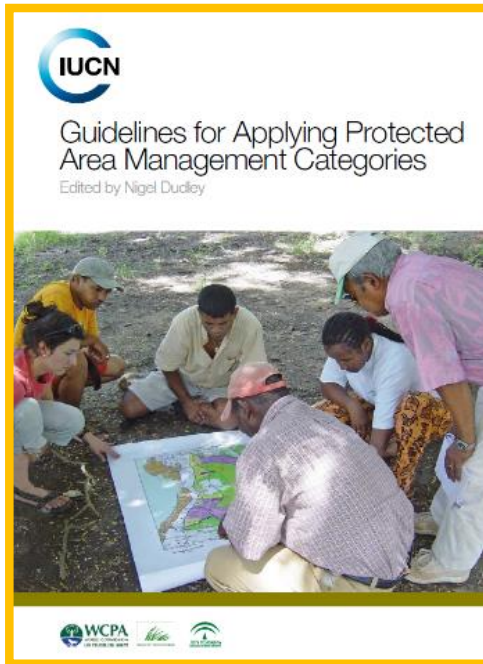
## Natural Protected Area System in Taiwan

## Système d'aires protégées naturelles à Taiwan





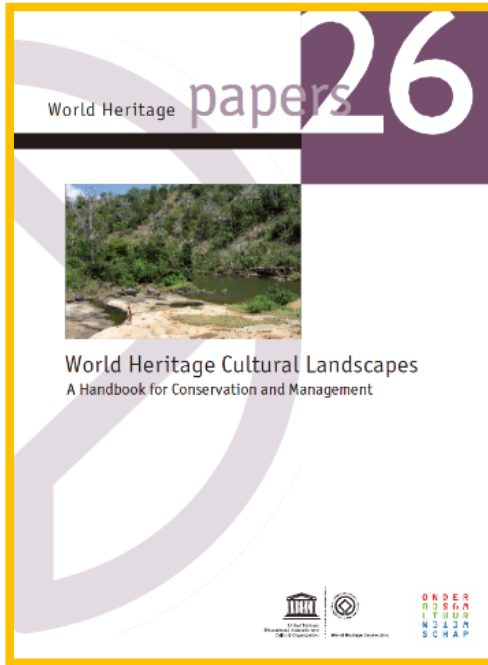
# Landscape approaches/ Approches du paysage



Protected Landscapes/  
seascapes

Paysages / Marines

Protégés



Cultural Landscapes  
Paysages culturels

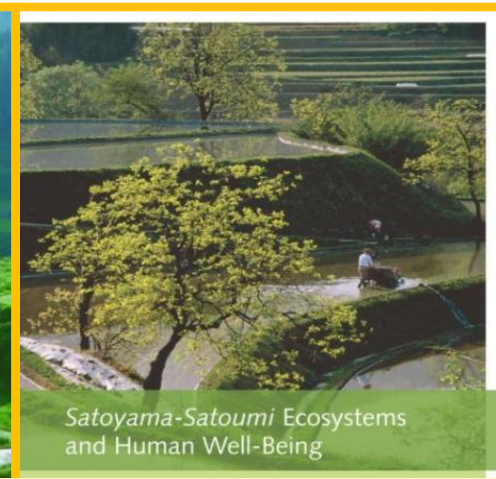


Socio-ecological production landscapes/ seascapes  
(SEPLS)

Paysages / paysages marins de production socio-  
écologique (SEPLS)

The International Partnership for the Satoyama Initiative  
(IPSI) launched in CBD COP10, Nagoya, Japan 2010

Le partenariat international pour l'initiative Satoyama (IPSI)  
lancé lors de la COP10 de la CDB, Nagoya, Japon 2010



## Research issues/ Questions de recherche

- *How to tailor relevant international concepts of landscape approaches to a national planning system?*
- *How to put a community-based landscape and collaborative approach into practice?*
- *How to help local stakeholders to monitor progress of the practice with help of a relevant set of landscape indicators?*
- Comment adapter les concepts internationaux pertinents des approches du paysage à un système de planification national?
- Comment mettre en pratique un paysage communautaire et une approche collaborative?
- Comment aider les acteurs locaux à suivre l'évolution de la pratique à l'aide d'un ensemble pertinent d'indicateurs du paysage?



# 3 Participatory Action Researches under 'cultural landscape'

## 3 recherches d'action participatives sous «paysage culturel»

**A new legal item, Cultural Heritage Preservation Law amendment, Taiwan 2015**

**Nouvel élément juridique, amendement de la loi sur la préservation du patrimoine culturel, Taiwan 2015**

花蓮縣富里鄉豐南村水圳與梯田文化景觀  
登錄先期作業暨管理維護計畫



指導單位：行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處  
主辦單位：花蓮縣文化局  
執行機關：社團法人花蓮縣野鳥學會  
計畫主持人：李光中（東華大學自然資源與環境學系副教授）

**2011.05~2012.02**  
中華民國 101 年 2 月

Legal designation of a  
Cultural Landscape  
Désignation légale d'un  
paysage culturel

花蓮縣文化景觀富里鄉豐南村  
吉哈拉艾保存維護計畫

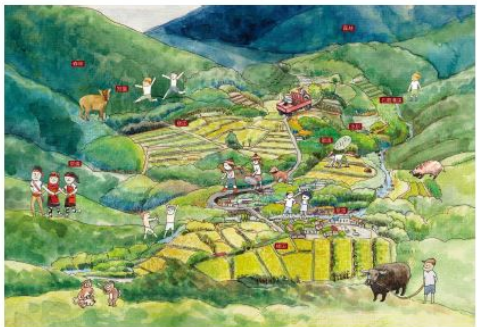


指導單位：文化部文化資產局  
主辦單位：花蓮縣文化局  
執行機關：國立東華大學  
計畫主持人：李光中（東華大學自然資源與環境學系副教授）

**2012.07~2013.06**  
中華民國 102 年 8 月

Planning for the Cultural  
Landscape Management  
Principles/Plan  
Planification des principes /  
plan de gestion du paysage  
culturel

花蓮縣富里鄉豐南村吉哈拉艾文化景觀  
環境回復力指標研究計畫



指導單位：文化部文化資產局  
委託單位：花蓮縣文化局  
主辦單位：國立東華大學  
計畫主持人：李光中（東華大學自然資源與環境學系副教授）  
協同主持人：范美珍（農委會花蓮區農業改良場副場長兼研究員）  
張振岳先生（後山采風工作室）  
羅姆路·卡達（吉哈拉艾文化景觀管理委員會幹事）  
研究助理：顏侶仸、王鈴琪（東華大學自然資源與環境學系）  
其他研究人員：許宏昌（行政院農業委員會花蓮區農業改良場）  
宋信軒（東華大學自然資源與環境學系）

**2015.05~2016.02**  
中華民國 105 年 3 月

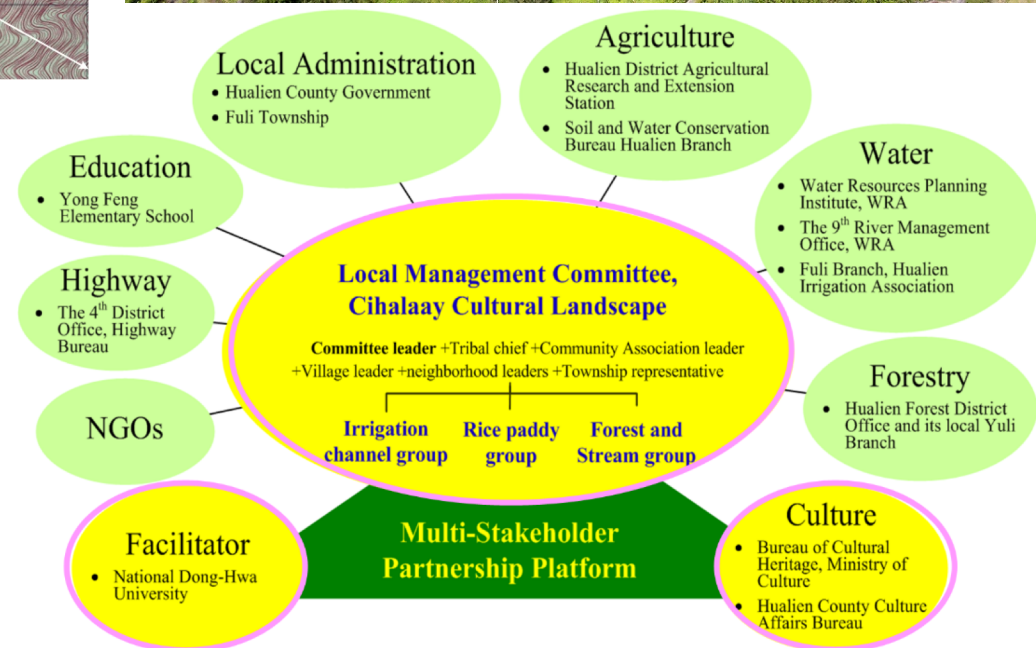
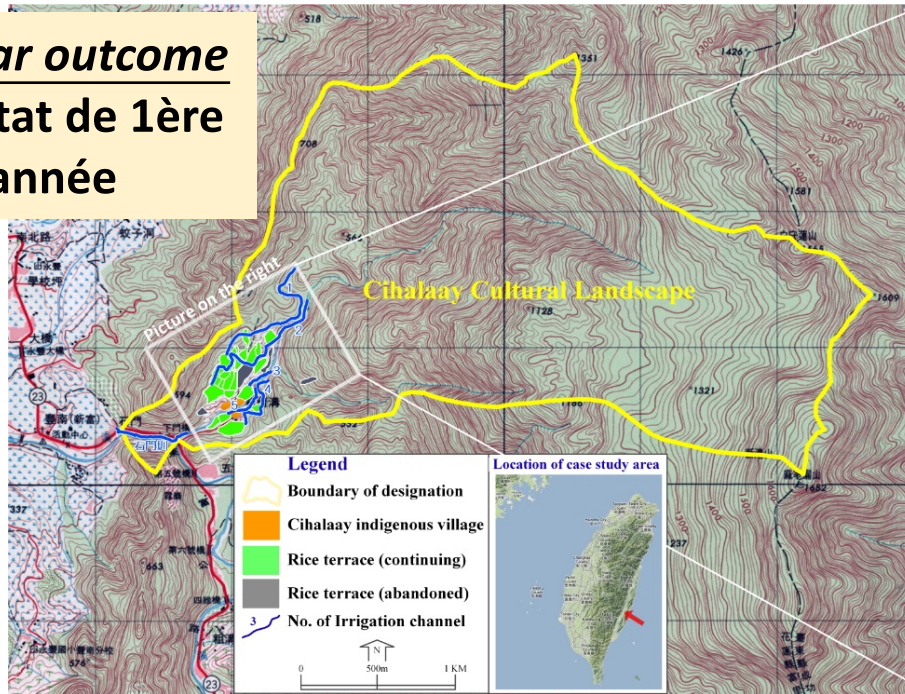
Identification and evaluation  
of indicators of resilience in  
the Cultural Landscape  
Identification et évaluation  
des indicateurs de résilience  
dans le paysage culturel



# Case Study Area: Indigenous Cihalaay community, Hualien, Taiwan

## Zone d'étude de cas: communauté autochtone Cihalaay, Hualien, Taiwan

**1<sup>st</sup> year outcome**  
**Résultat de 1<sup>ère</sup> année**

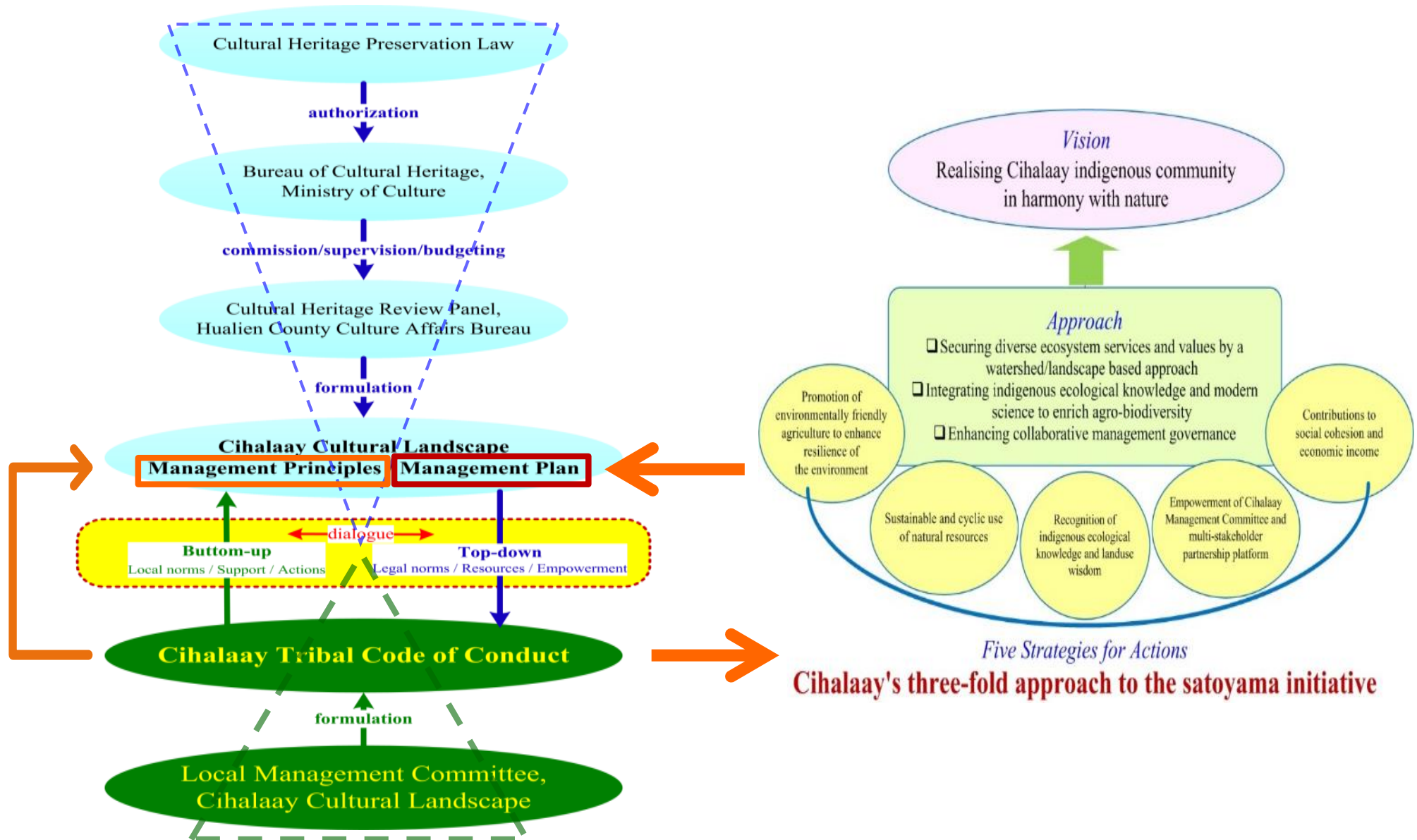




# Incorporating Local Code of Conduct into Management Principles/Plan In line with Satoyama Initiative three-fold approach

Intégration du code de conduite local dans les principes / le plan de gestion

Conformément à l'approche à trois volets de l'initiative Satoyama





# Plan de gestion du paysage culturel de Cihalaay à moyen terme



# SEPLS Indicator evaluation flowchart, 2015.05~2016.02

## Organigramme d'évaluation des indicateurs SEPLS, 2015.05 ~ 2016.02

*Task group workshops comprise 10 key local residents*

- 7 males and 3 females
- Age group: 2/20-30, 2/40-50, 6/ 50-60.

*Whole villager meetings*

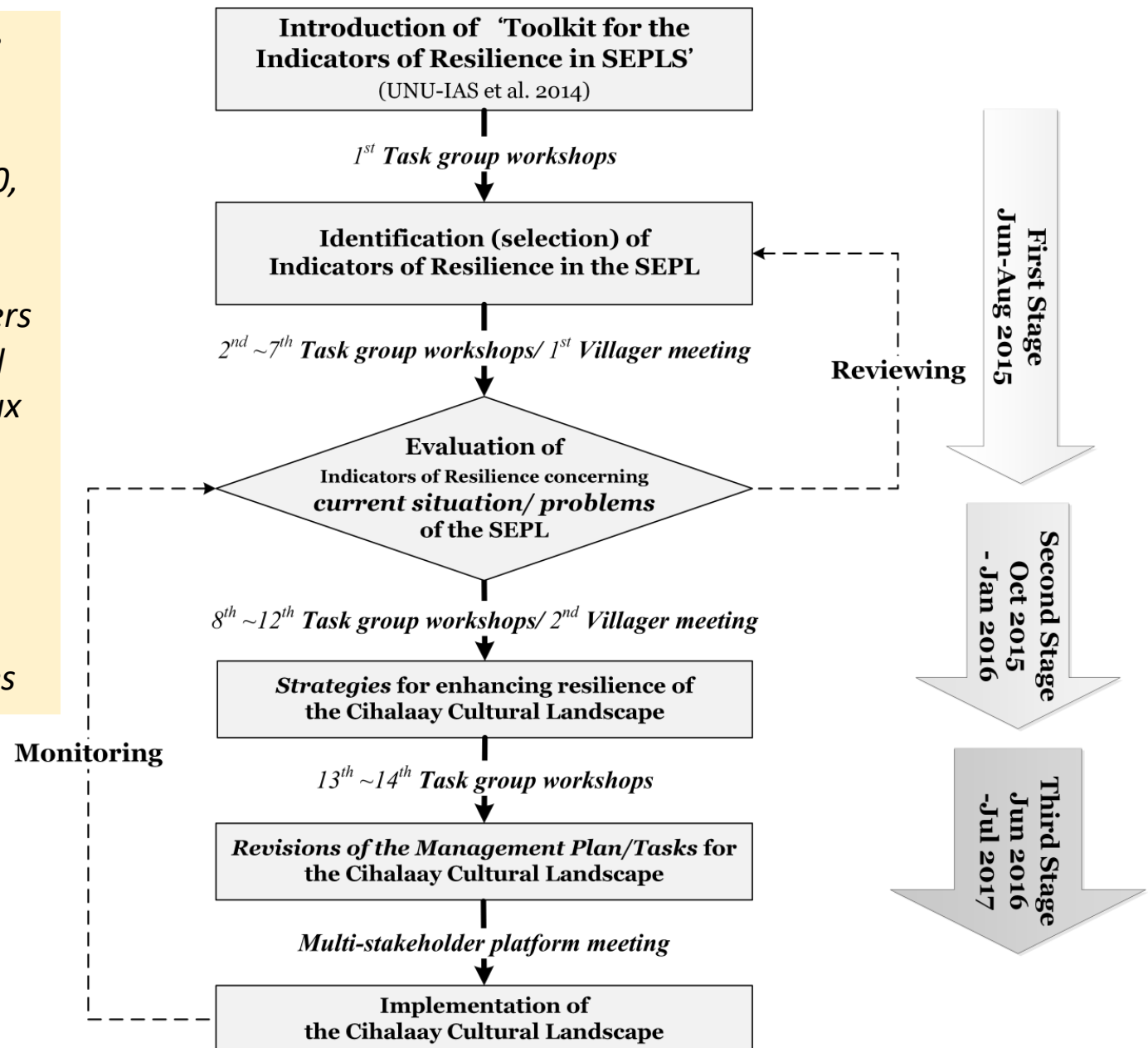
- 23 households + 3 landowners

*Les ateliers du groupe de travail comprennent 10 résidents locaux clés*

- 7 hommes et 3 femmes
- Groupe d'âge: 2 / 20-30, 2 / 40-50, 6 / 50-60.

*Réunions de villageois entiers*

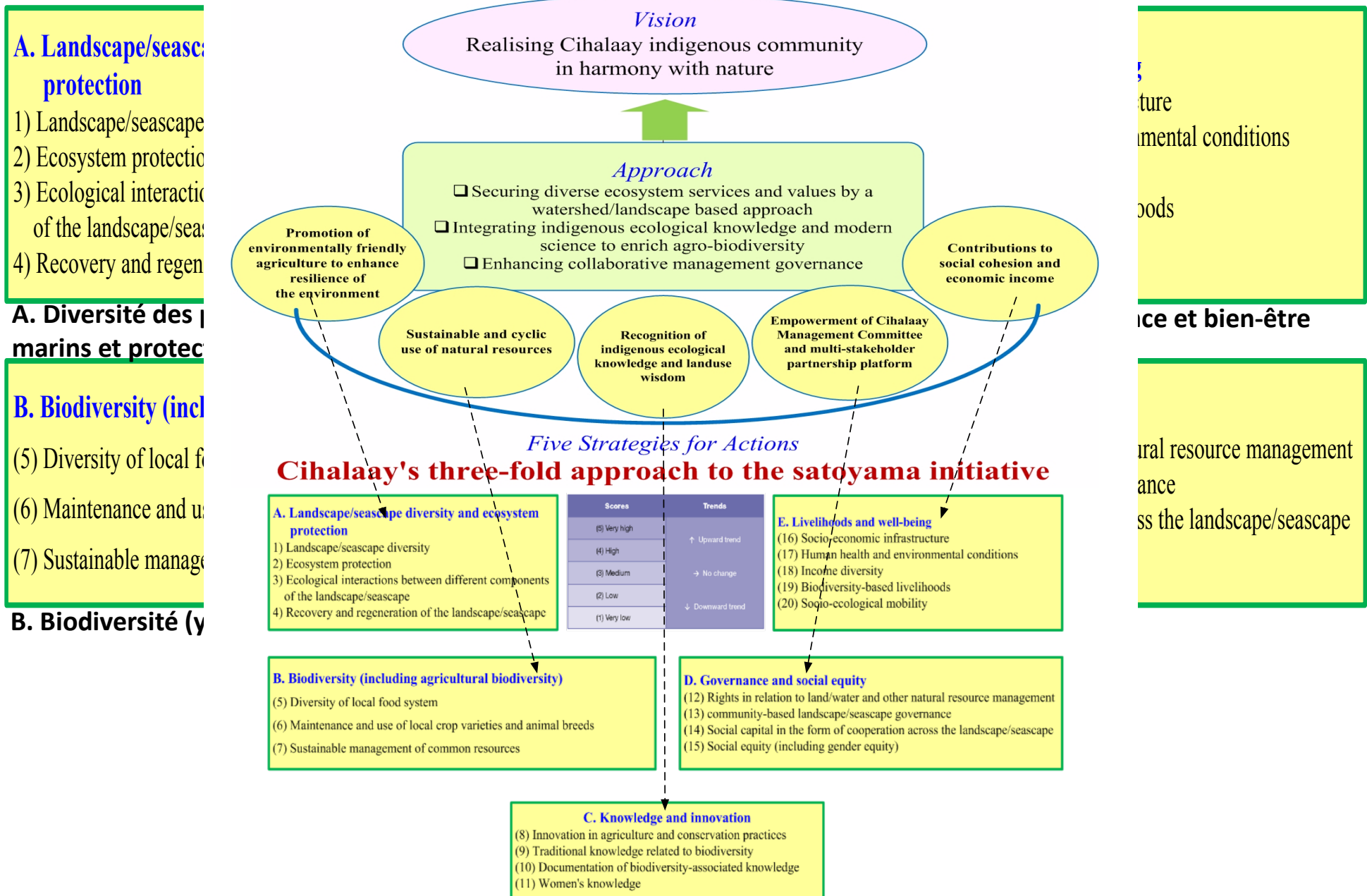
- 23 ménages + 3 propriétaires





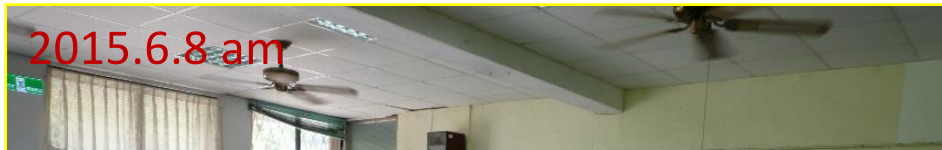
# 20 Indicators of Resilience in SEPLS (UNU-IAS et al. 2014)

## 20 indicateurs de résilience dans les SEPLS (UNU-IAS et al. 2014)



# Indicator Task Group meetings for the First Stage 2015.6~2015.8

Réunions du groupe de travail sur les indicateurs pour la première étape de 2015.6 à 2015.8



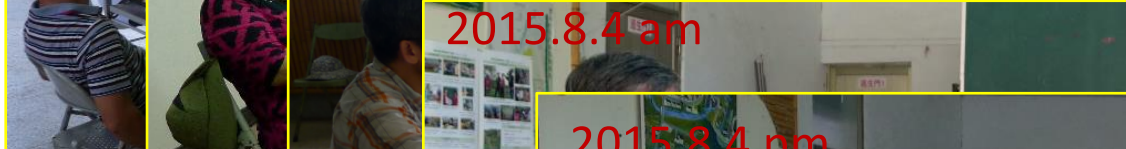
2015.6.8 am



2015.6.25 am

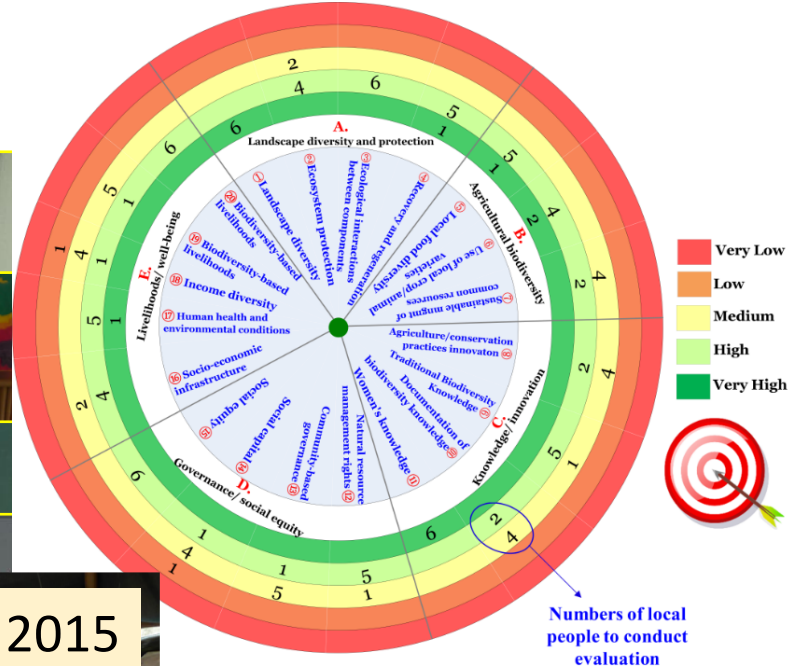


2015.7.17 am



2015.8.4 am

2015.8.4 am



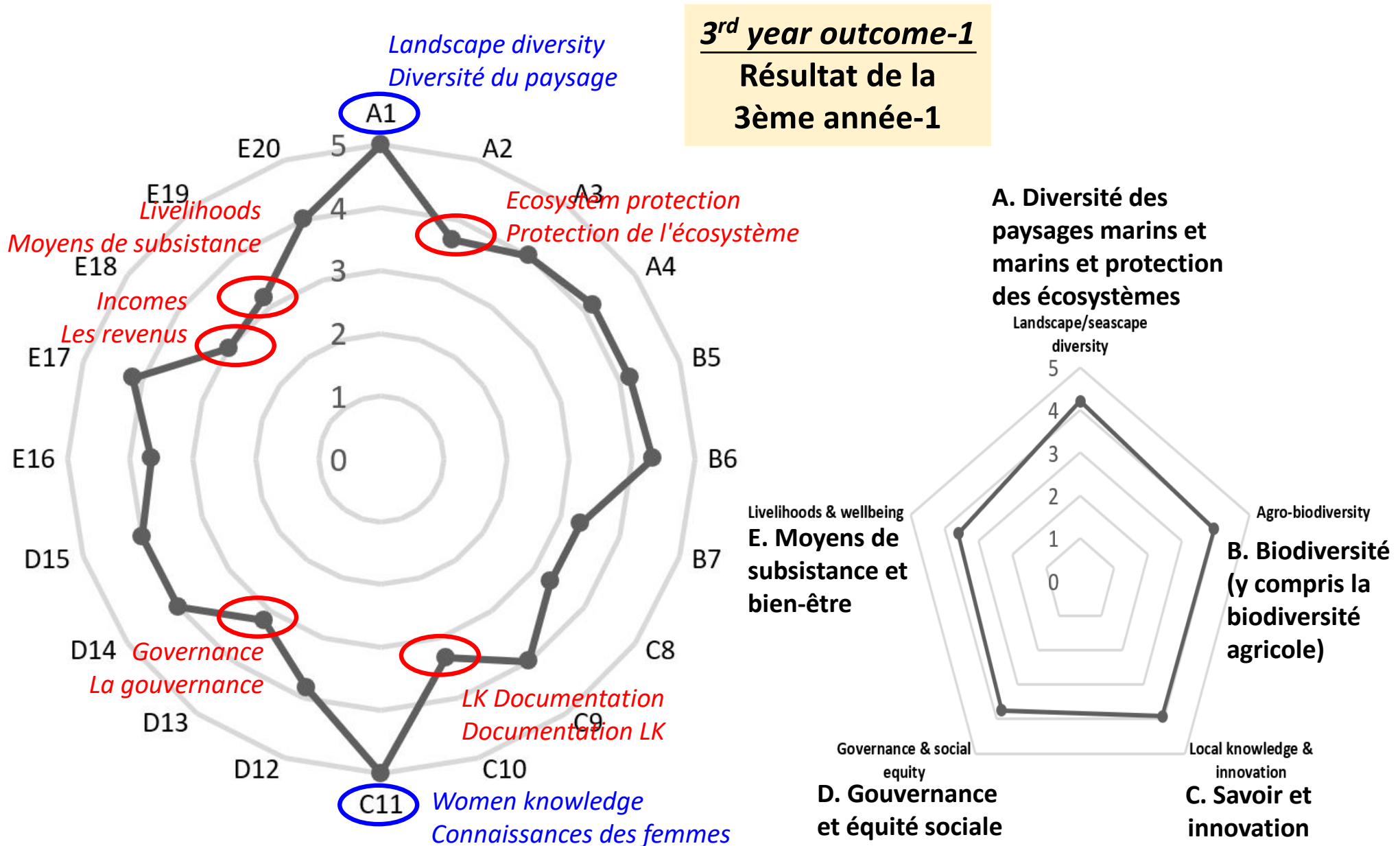
The first villager meeting Aug 2015  
La première réunion de villageois août 2015





# Evaluation of the indicators of resilience by the Task Group

## Évaluation des indicateurs de résilience par le groupe de travail





# Indicator Task Group meetings for the Second Stage 2015.10~2016.1

Réunions du groupe de travail sur les indicateurs pour la deuxième étape de 2015.10 ~ 2016.1

2015.10.7 am Review of the first  
village

2015.12.4 am  
Working out strategies  
for Group A indicators

2015.12.23 am  
Working out strategies for  
Group B & C indicators

2016.1.4 am  
Working out strategies for  
Group D & E indicators

2<sup>nd</sup> villager meeting Jan 2016  
2e réunion de villageois janvier 2016

2016.1.4 pm  
Working out strategies for  
Group D&E indicators



New version of the Management Plan, 2017  
Nouvelle version du plan de gestion, 2017

[illegible]

# Conclusions-1

- The action research projects had successfully introduced concepts of the relevant international landscape approaches to Taiwan and helped local stakeholders with planning, management and monitoring of a rice paddy Cultural Landscape through a collaborative process.

Les projets de recherche-action avaient introduit avec succès les concepts des approches paysagères internationales pertinentes à Taiwan et aidé les parties prenantes locales à planifier, gérer et surveiller un paysage culturel de rizières grâce à un processus de collaboration.

- Recruitment of small local task group workshops was an effective way for the research team to explore more in-depth understandings of local people's opinions in light of the set of landscape indicators.

Le recrutement de petits ateliers de groupes de travail locaux a été un moyen efficace pour l'équipe de recherche d'approfondir la compréhension des opinions de la population locale à la lumière de la série d'indicateurs du paysage.

- Participants learnt different aspects of local knowledge from each other, built up partnership among them, carried out the evaluation of indicators of resilience and developed enhancement strategies for the future management of the area.

Les participants ont appris différents aspects des connaissances locales les uns des autres, ont noué des partenariats, évalué les indicateurs de résilience et mis au point des stratégies de mise en valeur pour la gestion future de la région.



## Conclusions-2

- In general, local people who participated in the task group workshops agreed that the indicator system of resilience in SEPLs was understandable and workable.

En général, les membres de la population locale ayant participé aux ateliers des groupes de travail ont convenu que le système d'indicateurs de la résilience dans les SEPL était compréhensible et utilisable.

- However, for other villagers the indicators system was difficult to understand. They suggested a more simplified indicator system of resilience in SEPLs in the future.

Cependant, pour les autres villageois, le système d'indicateurs était difficile à comprendre. Ils ont suggéré un système d'indicateurs de résilience plus simplifié dans les SEPL à l'avenir.

